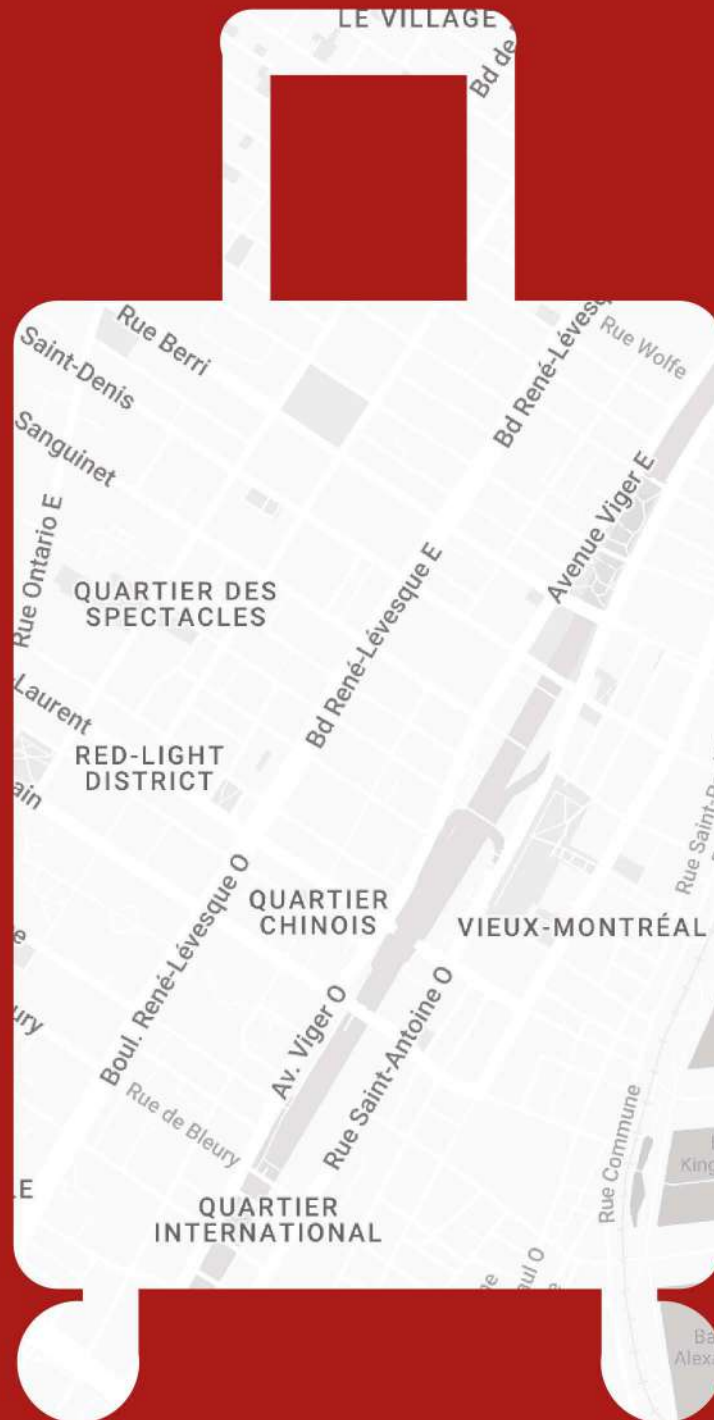


Faire sa valise

— Guide de médiation culturelle



Fiche technique

Faire sa valise - Guide de médiation culturelle

Ce projet a été développé en collaboration entre le Service des partenariats et du soutien à l'innovation (SePSI) de l'UQAM et le Centre des mémoires montréalaises – MEM.

Coordination :

Ney Wendell - Professeur à l'École supérieure de théâtre - UQAM

Julie Medam - *Conseillère sénior et cheffe d'équipe* – SePSI – UQAM

Laure Barrachina - Agente des programmes éducatifs et culturels - MEM

Équipe des étudiant.e.s de l'UQAM à l'automne 2024 et l'hiver 2025 :

Autrices :

Laurianne Baron

Maude Bériault

Laurence Nantel

Alicia Pelletier

Andrée-Anne Roy

Révision et réécriture : Alex Ayotte

Graphisme : Lily Cattel

Faire sa valise : introduction

Présentation

Le présent guide pédagogique est destiné aux enseignants des élèves inscrits à l'activité d'exploration Faire sa valise, présenté par le Centre des Mémoires Montréalaises (MEM). Celui-ci vise à vous aider à préparer en amont votre groupe-classe à l'activité offerte par le MEM.

Faire sa valise, c'est une exposition permanente sous l'angle de l'immigration. Dans celle-ci, on aborde, entre autres, les raisons qui ont poussé les gens à s'installer à Montréal, la métropole du Québec, les grandes vagues de migration qui ont fait de Montréal ce qu'elle est au fil du temps, les parcours de certains individus nouvellement arrivés et leur impact dans la collectivité montréalaise. C'est aussi un atelier, nommé *Je pars et j'apporte...*, qui plonge les étudiants dans une mise en situation où ils incarneront un groupe de migrants.

L'activité d'exploration s'adapte en fonction du niveau de votre groupe scolaire, considérant que l'activité s'offre à partir du troisième cycle du primaire et jusqu'à la fin du secondaire.

L'objectif d'une telle activité est...

- d'identifier les principales caractéristiques des grandes vagues d'immigration de l'histoire de Montréal et de la société québécoise au 19^e et au 20^e siècle ;
- d'identifier les différents types de migration et les raisons de celles-ci ;
- de susciter de l'empathie pour les différentes expériences de migration et donner un visage humain à la migration.

Ce guide renferme des activités d'exploration et d'enrichissement qui ont été produites par des étudiants en enseignement dans le cadre d'une collaboration entre l'UQÀM et le MEM.

Tous les crédits se retrouveront également dans le guide.

Nous vous remercions chaleureusement pour l'intérêt que vous portez au MEM et à notre exposition !

Au plaisir de vous y voir bientôt !



Les informations citées plus haut sont tirées du site Internet du Centre des Mémoires Montréalaises. Certaines informations ont été paraphrasées. Vous pouvez retrouver toutes les informations à l'adresse suivante : <https://memmtl.ca/activites-educatives/faire-sa-valise#:~:text=L'activit%C3%A9%20Faire%20sa%20valise,angle%20de%20l'immigration>

Activités préparatoires

Table des matières

Les activités du guide sont classées par matière, puis en ordre croissant de niveau scolaire. Les annexes se retrouvent à la fin du document.

Univers social & Histoire et citoyenneté québécoise et du Canada

Nom de l'activité	Niveau scolaire	page
La ligne du temps	1 ^{er} cycle du secondaire (secondaire 1 et 2)	6
Fusion de saveurs	2 ^e cycle du secondaire (secondaire 3 à 5)	8

Français, langue d'enseignement & Art dramatique

Nom de l'activité	Niveau scolaire	page
Le musée des objets	4 ^e , 5 ^e , 6 ^e année du primaire et 1 ^e , 2 ^e , 3 ^e secondaire	10
Immigration en improvisation	6 ^e année du primaire	12

Musique

Nom de l'activité	Niveau scolaire	page
Sur le rythme de Montréal	5 ^e & 6 ^e année du primaire, secondaire 1 & 2	14

Activités de réinvestissement

Table des matières

Les activités du guide sont classées par matière, puis en ordre croissant de niveau scolaire.

Univers social & Histoire et citoyenneté québécoise et du Canada

Nom de l'activité	Niveau scolaire	page
À vos ingrédients!	2 ^e cycle du secondaire (secondaire 3 à 5)	17-19

Français, langue d'enseignement & Art dramatique

Nom de l'activité	Niveau scolaire	Page
À qui appartient cette valise?	4 ^e , 5 ^e , 6 ^e année du primaire et 1 ^e , 2 ^e , 3 ^e secondaire	20
Théâtre documentaire	1 ^{er} cycle du secondaire (secondaire 1 et 2)	22

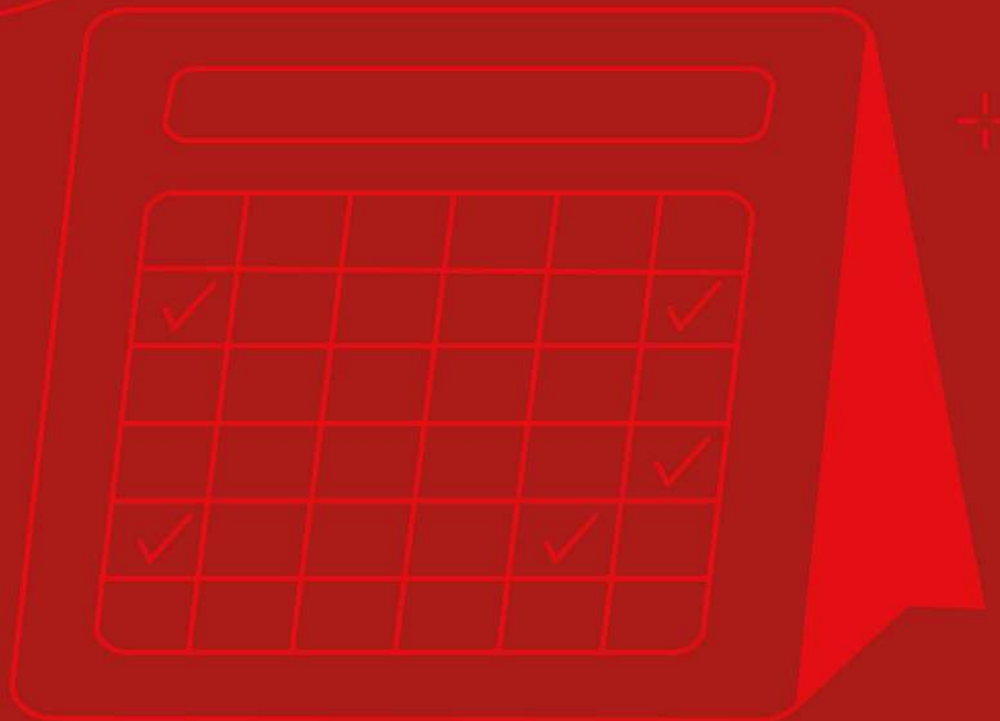
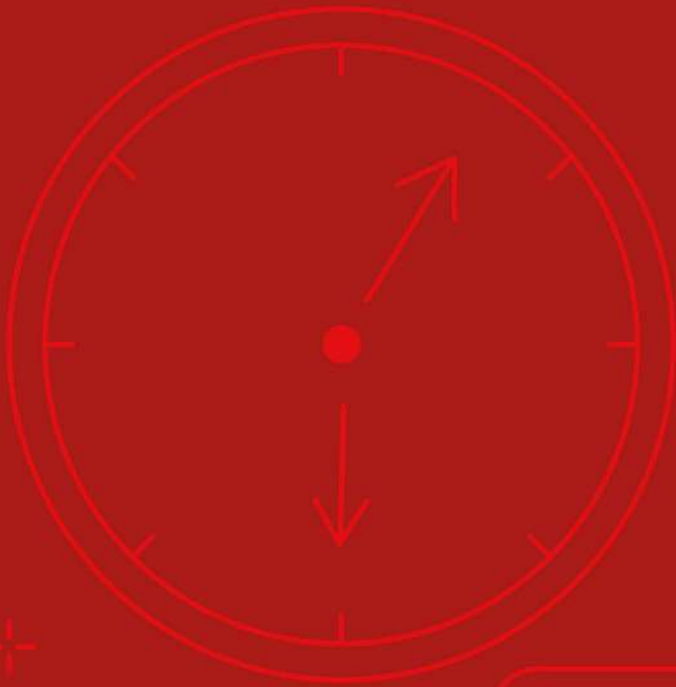
Culture et citoyenneté québécoise

Nom de l'activité	Niveau scolaire	page
Mon pays	6 ^e année du primaire	24
À cœur ouvert	3 ^e cycle du primaire et 1 ^{er} cycle du secondaire	26

Activités préparatoires



La ligne du temps



La ligne du temps

4^e, 5^e & 6^e année du primaire, 1^{re}, 2^e et 3^e secondaire |
Français, langue d'enseignement

But : Inviter les élèves à replacer des événements sur une ligne du temps.

Vous aurez besoin...

- de la liste des événements et des dates qu'ils verront lors de la sortie au MEM ([voir l'annexe 1](#)) ;
- d'exemples de ligne du temps à utiliser ([voir l'annexe 2](#)).

Déroulement de l'activité

L'enseignant utilise un tableau blanc, un grand papier ou un support visuel interactif pour tracer une ligne horizontale bien visible représentant une ligne du temps. À gauche, il note un point de départ correspondant à la première date ou période clé. À droite, il indique une date ou un événement final marquant la fin de la période étudiée.

L'enseignant explique brièvement chaque événement à la classe, en utilisant des anecdotes ou des images pour capter l'attention des élèves et leur fournir un contexte. Les événements sont présentés dans un ordre aléatoire pour éviter que les élèves puissent deviner la chronologie trop facilement.

Les élèves, individuellement ou en équipes, reçoivent des cartes ou des images représentant les événements et leurs dates. À tour de rôle, ils doivent les replacer sur la ligne du temps selon leurs connaissances et leur compréhension. Chaque élève ou groupe vient au tableau, examine les événements déjà placés, et décide où ajouter leur carte. Ils expliquent leur raisonnement devant leurs pairs, ce qui favorise la réflexion critique et l'apprentissage collaboratif.

Après avoir placé les événements liés au MEM, les élèves sont invités à placer sur la ligne du temps leurs événements personnels et familiaux (naissance de leurs parents, de leurs grands-parents, naissance des élèves, arrivée à Montréal pour les classes où il y a beaucoup d'immigrants).

En résumé...

Cette activité permet aux élèves de mieux s'approprier le contenu qu'ils verront lors de leur sortie au musée. L'activité peut même continuer en présentant aux élèves une carte du monde où ils pourront identifier le pays d'origine de leur famille ou de leurs ancêtres.

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

Ligne du temps vivante

(Les élèves incarnent eux-mêmes les marqueurs de la ligne du temps). Donnez à chaque élève une carte décrivant un événement ou une date. Ils doivent se positionner physiquement dans la classe, en ligne, selon la chronologie qu'ils estiment correcte.

Objets physiques

Utilisez des objets ou des artefacts qui représentent les événements (par exemple, une plume pour une déclaration historique ou un masque pour une période artistique). Les élèves positionnent les objets le long de la ligne du temps.

Fusion de saveurs



Fusion de saveurs

1^{er} cycle du secondaire | Univers social
& Histoire et citoyenneté du Québec et du Canada

But: Inviter les élèves à rechercher et créer un livre de recettes typiquement montréalais et de ses diverses cultures ethniques.

Vous aurez besoin...

- d'un ordinateur et d'une connexion à Internet ;
- d'un cahier de notes ;
- et d'un appareil photo.

Déroulement de l'activité

L'enseignante explique l'objectif de l'activité, qui consiste à faire découvrir les différentes cuisines, à collaborer et créer un livre de recettes. Elle divise ensuite le groupe en deux sous-groupes.

Les groupes recherchent quatre (4) plats typiquement montréalais OU quatre d'autres origines ethniques, selon l'attribution de leur équipe. L'enseignant.e organisera ensuite une plénière avec les deux sous-groupes, pour présenter le fruit de leurs recherches. La plénière doit discuter des liens entre les deux types de cuisine.

À la suite de cette activité, l'enseignant.e divisera de nouveau les élèves en équipes de quatre ou cinq en demandant aux étudiants de trouver un restaurant montréalais qui mélange un plat montréalais et d'une autre culture. Ils devront identifier un plat spécifique dans le menu du restaurant en question.

En équipe, les élèves devront contacter le restaurant et s'enquérir des informations suivantes : les ingrédients utilisés ainsi que les étapes de préparation. Ils prennent des notes claires pour documenter leur recherche.

L'enseignant.e collabore avec les élèves afin de concevoir un gabarit de page de recette, qui inclura des sections pour le nom du plat, l'origine, les ingrédients, les étapes de préparation, la photo, etc...) Une annexe (**annexe 3**) est disponible à la fin du guide. Les élèves rempliront le gabarit en fonction de leur plat.

À la fin de l'activité, l'enseignant.e rassemble toutes les pages créées par les étudiants et les organisera dans un format cohérent, numérique ou papier. On pourrait faire appel à une imprimerie pour créer le produit physique ou diffuser l'ouvrage numérique en ligne sur le site de l'école ou sur une plateforme de partage.

En résumé...

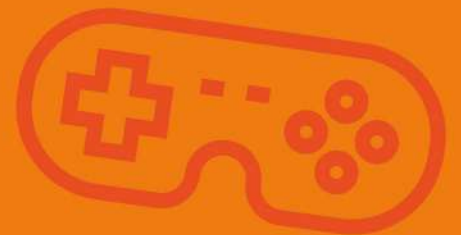
Cette activité permet aux élèves de mieux s'approprier le contenu qu'ils verront lors de leur sortie au musée. L'activité peut même continuer en présentant aux élèves une carte du monde où ils pourront identifier le pays d'origine de leur famille ou de leurs ancêtres.

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

Sortie culinaire

Les grandes lignes sont les mêmes, à l'exception près que les étudiants devront aller dans un restaurant et interviewer les propriétaires.

Le musée des objets



Le musée des objets

1^{er} cycle du secondaire | Univers social & Histoire et citoyenneté
du Québec et du Canada

But : Conscientiser les élèves sur les enjeux de migration de chacun à travers des repères et des objets significatifs.

Vous aurez besoin...

- Un objet de la maison (1 par élève) ;
- Papier blanc ;
- Crayons.

Déroulement de l'activité

L'activité consiste à créer un musée d'objets apportés par les élèves et de découvrir le parcours migratoire de chacun de ces objets à travers ce musée !

L'enseignant demande à la classe, au préalable, d'apporter un objet qui leur appartient et qui a une valeur sentimentale pour eux. En cercle, chaque élève aura la chance de partager avec ses camarades l'histoire de son objet et leur lien particulier avec celui-ci. Si un élève est trop gêné de partager la vraie histoire de celui-ci, l'enseignant peut offrir l'option d'inventer son histoire de toute pièce !

Lorsque tous les élèves auront partagé, ils seront amenés à écrire le parcours migratoire de leurs objets. (voir **annexe 4**) L'enseignant peut donner comme exemple un toutou : *« Ce toutou appartenait à ma grand-mère Yolande. Elle l'avait acheté au Toys R Us, sur la Rive Sud, pour ma fête de 10 ans ! Il a vécu 2 déménagements, plusieurs visites dans la lessive et quelque temps perdu dans ma garde-robe ! Maintenant, ce toutou habite avec moi à Montréal ! »*

Lorsque tous les élèves auront terminé leur description, chacune sera alors placée avec leur objet dans la classe qui a préalablement été disposé comme un musée. Le musée nécessite d'organiser les bureaux dans un grand U pour laisser un espace vide au milieu de la classe. Sur chacun des bureaux, vous pourrez installer un objet avec sa description collée à l'avant. Les élèves pourront donc se déplacer d'un bureau à l'autre pour admirer les objets des autres et lire les histoires de chacun. N'oubliez pas de mentionner aux élèves de ne pas amener des objets trop précieux ou qu'ils craindraient de perdre lors de l'activité !

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

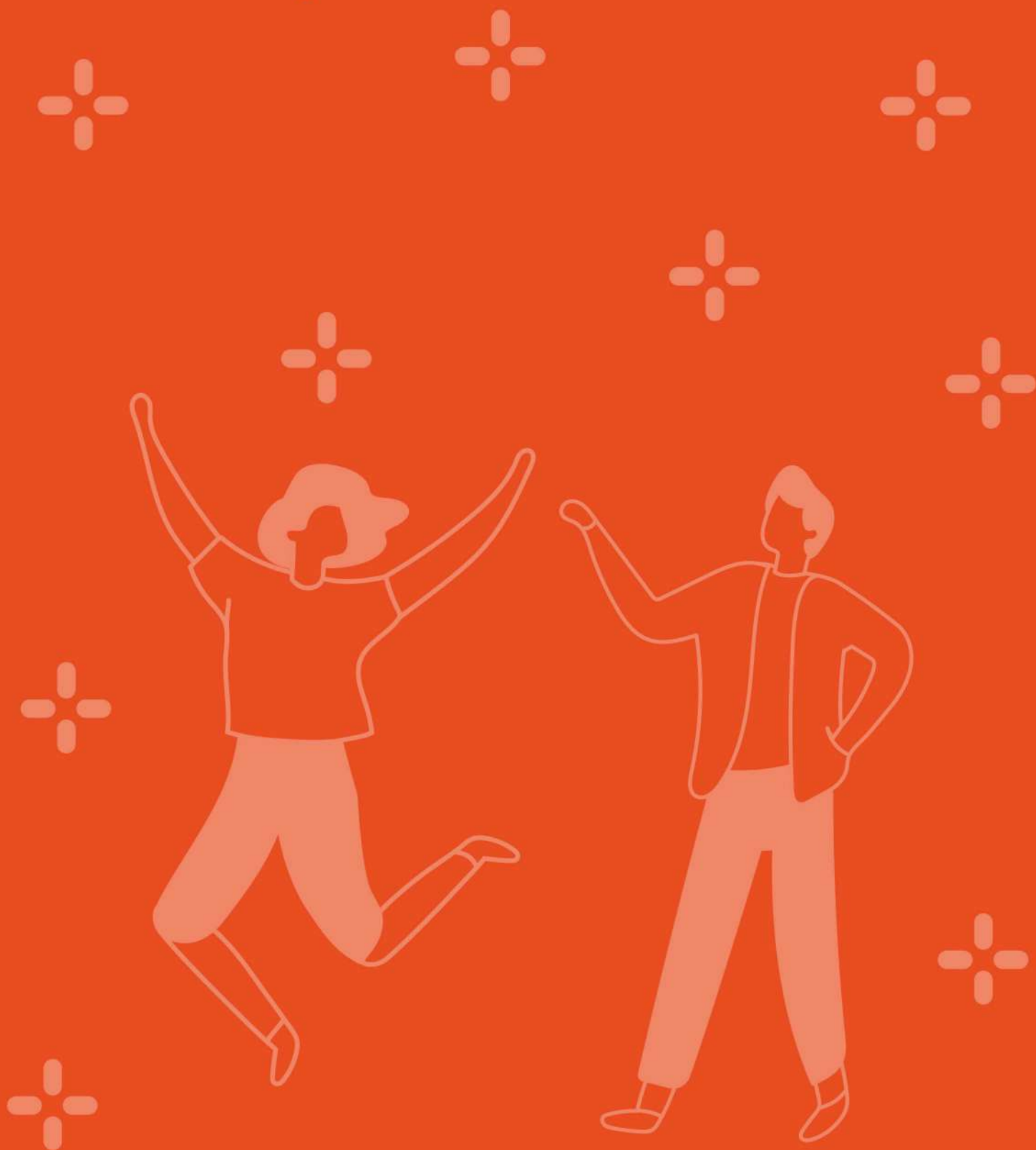
C'est à toi ?

Commencer l'activité en disposant les objets dans le musée, sans que les élèves ne sachent quel objet est à qui. Les élèves écriront alors, en cachette, le parcours migratoire de leur objet et les descriptions seront installées par l'enseignante. Lorsque tout est en place, les élèves auront une liste de tous leurs coéquipiers et devront associer chaque objet à chaque camarade. Les réponses seraient révélées à la fin et l'enseignante pourra procéder à la discussion en cercle.

Jouons la comédie !

Pour prolonger le plaisir du musée que nous avons créé, l'activité pourrait être utilisée pour créer de petits sketches comiques sur ce qu'il est acceptable de faire ou ne pas faire dans un musée. Les sketches pourraient être développés en équipe de 3 ou 4. Chaque équipe devra créer une vidéo qui démontre une action inacceptable qui sera ensuite résolue par la bonne action. Chaque vidéo serait présenté devant la classe et pourrait même être présenté à d'autres groupes à titre éducatif ! Bref, le fait que l'activité soit faite avec les objets des élèves donne un sentiment d'importance plus grande envers celle-ci.

Immigration en improvisation



Immigration en improvisation

6^e année du primaire | Art dramatique

But : Amener les élèves à improviser un personnage et à improviser des réponses en répondant à des questions prédéterminées.

Vous aurez besoin...

- Fiche de personnage à remplir (voir l'annexe 5)
- Liste de questions pour l'animateur (voir l'annexe 6)

Déroulement de l'activité

L'enseignante distribue à chaque élève une fiche de personnage (annexe 1) sur laquelle ils doivent répondre aux questions inscrites et inventer une situation fictive, l'histoire de leur personnage immigrant: est-ce qu'il est pauvre ou riche, la raison du départ de son pays d'origine, par quel moyen de transport il est parti (avion, bateau, voiture, à pied, etc). Elle laisse du temps aux élèves pour réfléchir à l'histoire de leur personnage. Ils inscrivent des mots clés sur leur fiche afin de se préparer à l'improvisation. Dans la section de mots clés, ils inscrivent des informations complémentaires qu'ils pourraient mentionner dans l'entrevue tel que des informations sur leur famille, leur religion, leurs activités, leur repas typiques, leur sport préféré, etc.

Par la suite, l'enseignante place les élèves en équipe de 2. Chacun leur tour, les deux élèves vont à la fois jouer un animateur radio et la personne immigrante. Lorsque l'élève joue l'animateur radio, il dispose de questions prédéfinies à poser à l'invité (annexe 2) et doit par la suite jouer l'animateur et inventer des questions complémentaires. L'élève qui interprète l'immigrant répond aux questions de l'animateur en improvisant des réponses selon sa fiche de personnage. L'interview peut durer entre 2 et 3 min par élève. Puis, les rôles sont inversés.

En résumé...

En conclusion, l'enseignante fait un retour sur l'activité et sur les différents personnages qui en sont ressortis. Elle demande aux élèves de nommer deux éléments qu'ils ont découverts sur leur personnage en improvisant. Elle leur demande aussi de nommer un élément qu'ils ont appris en lien avec l'immigration ou encore, qu'est-ce que l'immigration ?

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

La présentation orale

1. L'enseignante peut proposer à quelques élèves de venir présenter leur personnage à l'avant.
2. Les questions peuvent être modifiées en cours de route pour laisser place à l'improvisation. Les élèves peuvent ajouter des questions.
3. Les élèves peuvent préparer d'avance la présentation de leur personnage au lieu de le faire sous forme d'improvisation et le présenter devant la classe.

Sur le rythme de Montréal



Sur le rythme de Montréal

5^e, 6^e année du primaire, 1^{re} et 2^e secondaire | Musique

But : Écouter, analyser et apprécier la musique de personnes ayant immigré à Montréal.

Les liens vers les visuels sont situés en fin de document, dans la section des annexes. (voir l'annexe 10)

Vous aurez besoin...

- Support visuel (incluant les liens vers les pistes musicales, le portrait des artistes et toutes les étapes de l'atelier)
- Sur le rythme - document de l'élève (à imprimer, si possible)
- Sur le rythme - support visuel
- Système de son et de projection
- tablettes et des ordinateurs pour les élèves (avec des écouteurs).

Déroulement de l'activité

1. Avant la cloche, pour initier le projet, vous pouvez accueillir les élèves avec la musique de l'artiste immigrant de Montréal que vous avez choisi. (Vous pouvez choisir parmi la liste à l'annexe 7).
2. L'enseignant.e invite les élèves à partager leurs impressions lors de la première écoute. Pour des pistes de questions et de réflexions, voir l'annexe 8. L'enseignant ou l'enseignante sert de facilitateur ou de facilitatrice pendant les échanges. On ne cherche pas de bonnes ou de mauvaises réponses.
3. À partir du support visuel « Sur le rythme - support visuel », l'enseignant.e présente l'artiste, ses origines, son œuvre musical avec ou sans les paroles.
4. L'enseignant.e répartit les élèves en sous-groupe. Selon l'artiste sélectionné, les élèves doivent répondre à une question. Les questions sont dans le support visuel et à l'annexe 9. Il y a un guide pour l'élève pour assister l'activité (« Sur le rythme

– guide de l'élève). Pendant les travaux en sous-groupe, l'enseignant.e laisse la musique jouer en boucle.

5. L'enseignante demande aux élèves de se placer en cercle pour partager leurs réponses. (Former un cercle favorise l'égalité, la collaboration et la communication ouverte.) Prévoir un moment pour déplacer les bureaux et les chaises. Période d'échange. Vous êtes le médiateur.

Notes et conseils à l'enseignant.e

- Si vous le souhaitez, vos élèves peuvent travailler directement dans le « document de l'élève » sur un ordinateur ou une tablette. Je vous conseille de proposer l'utilisation d'écouteurs pour éviter la cacophonie.
- La description détaillée de l'activité est de 60 minutes, donc une seule période. Vous pouvez répéter la formule à trois reprises pour les trois artistes. Vous pourriez présenter un artiste par période, donc étendre cette activité sur trois périodes.
- Il serait possible de répondre aux questions de l'annexe 3 en grand groupe ou de façon individuelle.
- Vous pourriez choisir de travailler sur un seul artiste sans problème.
- À la fin du document pour l'élève, il a une section « notes de l'élève ». Vous pouvez les inviter à prendre des notes pendant le partage collectif, par exemple.

En résumé...

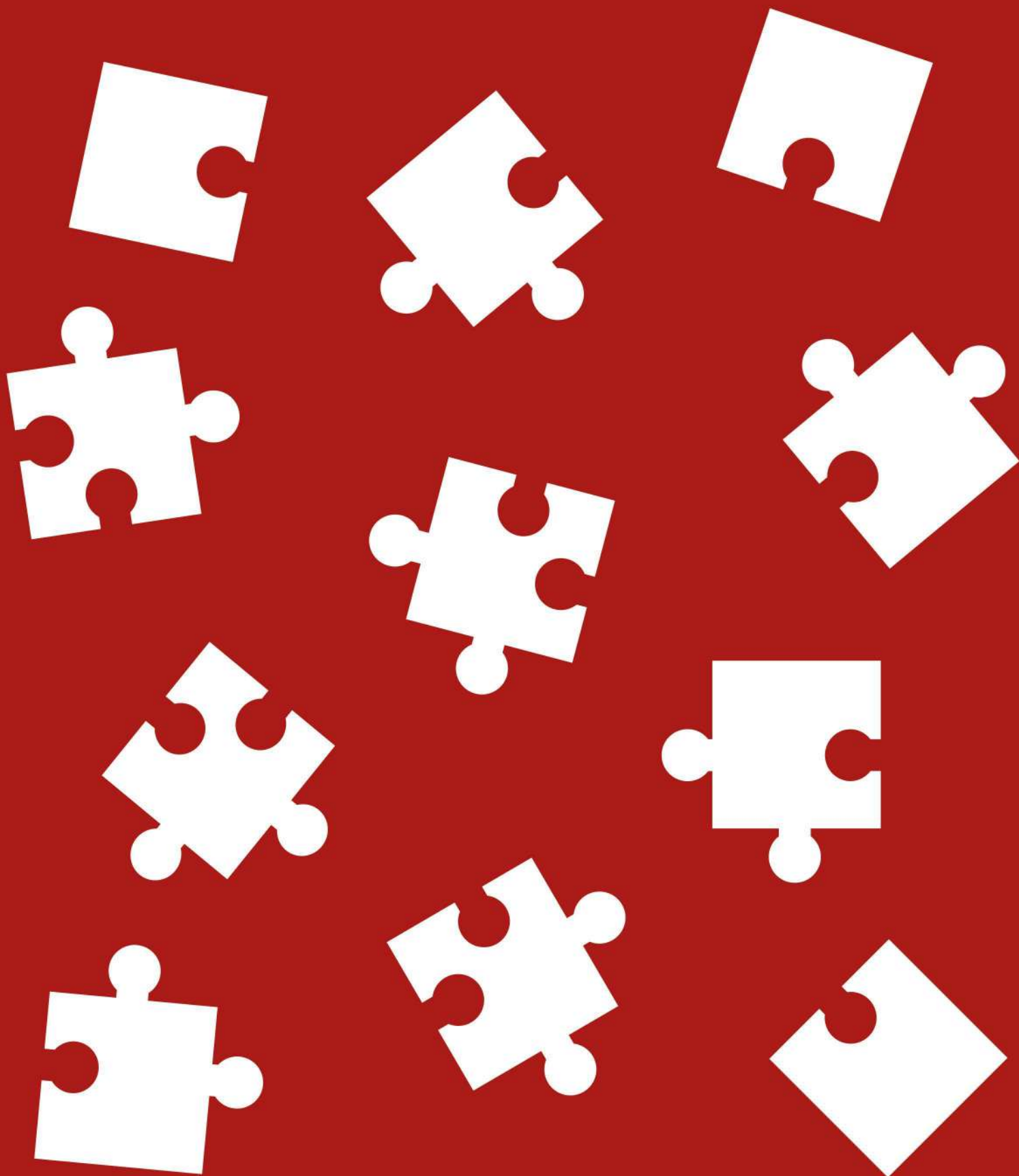
Cette activité favorise la découverte de pièces musicales pouvant être méconnues des jeunes étudiants. Elle permet également de s'intéresser au processus de création de ces artistes.

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

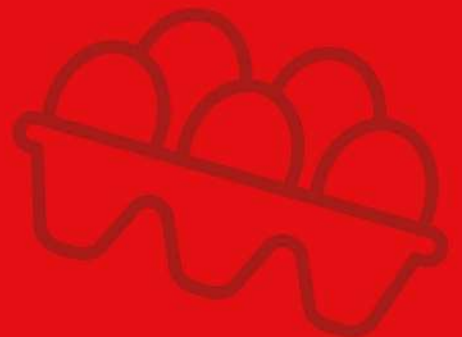
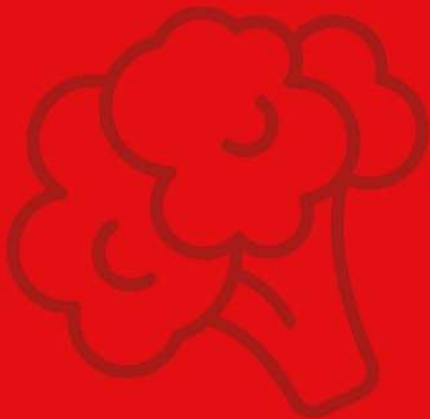
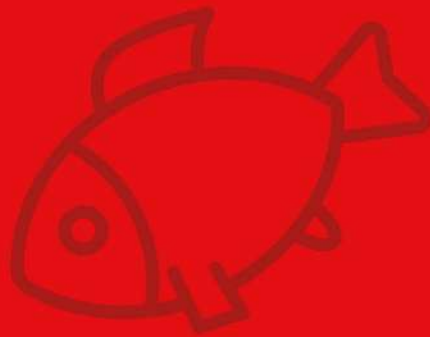
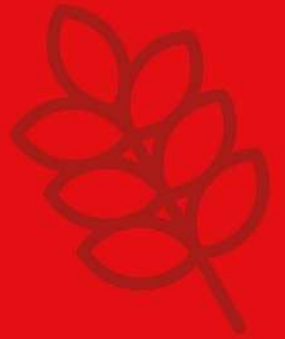
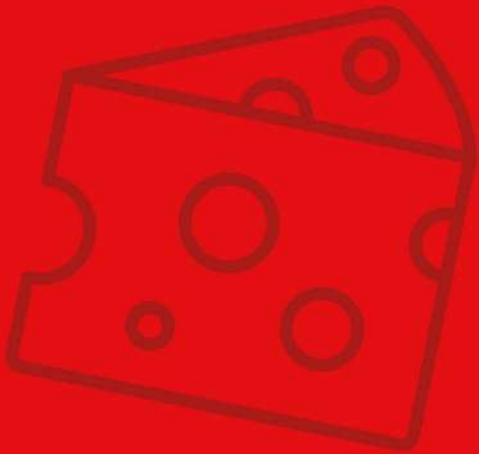
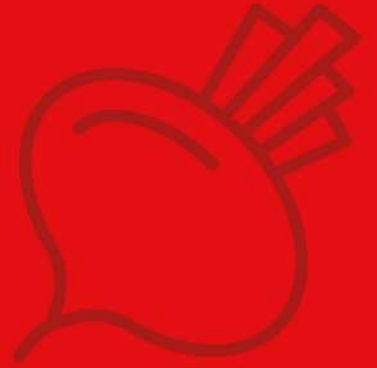
Les petits plus de l'activité

- a) Vous pouvez sélectionner d'autres artistes et d'autres musiques ; la liste n'est pas exhaustive à l'annexe 1. Toutefois, il est important de vérifier si le contenu est acceptable dans le cadre de l'école et si l'artiste est bel et bien immigrant à Montréal. Une liste de référence a été incluse à la fin de l'annexe 1.
- b) Dans les corridors ou sur les murs de votre classe, vous pouvez afficher le résultat de l'activité si vous avez utilisé le « guide de l'élève ».
- c) Dans un cours de musique, vous pouvez apprendre les musiques.

Activités de réinvestissement



À vos ingrédients!



À vos ingrédients !

2^e cycle du secondaire | Univers social et Histoire et citoyenneté québécoise et du Canada

But : Explorer l'impact de l'immigration sur la cuisine montréalaise en analysant les influences culturelles et culinaires, en lien avec les produits alimentaires exposés au musée. Les élèves devront ensuite créer une recette en utilisant des ingrédients ou des marques présentés dans l'exposition, afin de mettre en valeur cette diversité culinaire.

Vous aurez besoin...

- Ingrédients de la recette
- Matériel de cuisine (mélanger, chauffer, cuire ;
- Livres de recettes ou fiches recettes ;
- Images de produits alimentaires issus de l'immigration ;
- Ressources pour rechercher des ingrédients (internet, livres de cuisine, etc.) ;
- Ustensiles de cuisine pour la préparation (si applicable) ;
- Tableaux ou feuilles pour noter les ingrédients et idées.

Déroulement de l'activité

Pour introduire le sujet, l'enseignant.e place les élèves en cercle et entame une discussion sur l'impact de l'immigration sur la cuisine montréalaise. Il invite les élèves à réfléchir à la manière dont les différentes communautés ont influencé les recettes et les ingrédients à Montréal. Les élèves participent activement à la discussion.

L'enseignante distribue un livre de recettes ou présente plusieurs recettes inspirées de cuisines immigrantes. Elle décrit brièvement chaque recette pour donner aux élèves une idée de ce qu'ils pourraient réaliser. Les élèves doivent choisir, entre eux, la recette qu'ils préfèrent.

Une fois la recette choisie, on divise la classe en sous-groupes, qui seront tous liés à un groupe alimentaire spécifique. Chaque groupe devra sélectionner, pour la recette, des ingrédients ou des produits inspirés de l'immigration montréalaise.

Le groupe #1 s'occupe des protéines principales (viandes, poissons, substituts de viande, etc.)

Le groupe #2 s'occupe des féculents (riz, pâtes, pommes de terre, etc...).

Le groupe #3 s'occupe des fruits et légumes.

Le groupe #4 des produits laitiers (fromages, yaourts, crèmes, etc.)

Les élèves travaillent sur la recherche de leurs ingrédients (à l'aide d'outils technologiques et d'ouvrages de référence). Ils recherchent des ingrédients spécifiques, prennent des décisions sur les produits qu'ils souhaitent utiliser, et discutent de la façon dont ces ingrédients peuvent être intégrés dans la recette choisie.

Sortie à l'épicerie et préparation d'un plat

Une activité consiste à emmener les élèves faire l'épicerie pour acheter les ingrédients nécessaires à la préparation d'un plat, puis à cuisiner ensemble ce plat. À la fin, tous les élèves peuvent goûter la création culinaire.

Établissement d'une liste d'épicerie avec prise en compte de l'inflation actuelle

Les élèves peuvent élaborer une liste d'épicerie pour la recette créée, en prenant en compte les prix actuels des ingrédients. Pour cela, ils peuvent se baser sur les circulaires des épiceries locales telles que Maxi, Adonis, Super C, etc., afin d'analyser les coûts.

Comparaison des coûts d'épicerie à travers le temps

Une autre activité consiste à établir une liste d'épicerie pour la même recette, mais en se basant sur les prix d'une année antérieure, comme ceux de 1970, présentés au musée. Les élèves pourront ainsi comparer les coûts d'achat des ingrédients d'hier et d'aujourd'hui, en tenant compte de l'inflation.

Par exemple...

- i) Le groupe #1 pourrait choisir une protéine comme le tofu ou le poulet mariné dans une sauce asiatique.
- ii) Le groupe #2 pourrait choisir du riz basmati ou des pâtes asiatiques.
- iii) Le groupe #3 pourrait opter pour des légumes exotiques comme le bok choy ou des fruits comme la mangue.

Le groupe #4 pourrait choisir un fromage à pâte molle ou un yaourt grec.

En séance plénière, les sous-groupes partagent leurs choix d'ingrédients. Ils discutent tous.ensemble des raisons qui les ont poussés à choisir ces ingrédients et comment ils comptent les intégrer dans la recette.

L'enseignante guide les élèves dans la création du plat en fonction des ingrédients choisis. Elle veille à ce que chaque groupe utilise les ingrédients dans le respect de la recette originale tout en encourageant l'innovation. Les élèves collaborent pour assembler les différents ingrédients et concevoir un plat fusionné qui représente les influences de l'immigration montréalaise. Chaque sous-groupe veille à ce que son ingrédient soit bien intégré et contribue au goût final du plat.

Chaque groupe présente son plat, parle des influences culturelles qu'ils ont intégrées et partage leur expérience de la création. Ils expliquent comment les ingrédients choisis reflètent l'impact de l'immigration sur la cuisine montréalaise.

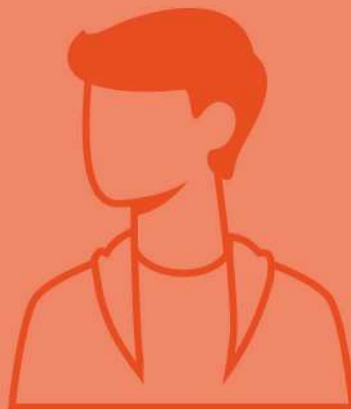
L'enseignante anime une discussion de groupe où les élèves réfléchissent sur l'impact de l'immigration sur la cuisine montréalaise. Elle pose des questions ouvertes pour encourager les élèves à réfléchir à la diversité culinaire et à la manière dont les différentes cultures ont enrichi la cuisine locale. (voir annexe 11)

Notes ou conseils pour l'enseignant.e :

- Tenez compte des régimes alimentaires des élèves et encouragez la collaboration au sein des groupes, en veillant à ce que chacun puisse participer activement
- Évitez les généralisations ou stéréotypes lors de la discussion sur l'immigration et la cuisine montréalaise. Il est important de célébrer la diversité sans simplification excessive.
- Rappelez les règles de sécurité alimentaire et intervenez rapidement en cas de conflits au sein des groupes pour maintenir un environnement harmonieux.

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

À qui appartient cette valise?



À qui appartient cette valise?

4^e, 5^e et 6^e année du primaire et 1^{re}, 2^e et 3^e année du secondaire | Français, langue d'enseignement

But : Conscientiser les élèves.

Vous aurez besoin ...

- Costumes et accessoires (Réels ou en papier, **annexe 12**) ;
- Fiche de personnage (**annexe 13**) ;
- Gabarit de monologue (**annexe 4**) ;
- Crayons.

Déroulement de l'activité

Cette activité encourage les élèves à utiliser leur imagination en créant la valise imaginaire d'un personnage. Cette valise sera ensuite vue par un autre élève et celui-ci devra créer un personnage qui correspond à la valise qu'il a reçue. Les élèves seront invités à voir le point de vue différent de chacun pour chaque valise.

Pour débiter l'activité, l'enseignant aura préalablement découpé les accessoires en papier de l'annexe 12. Les accessoires seront alors déposés sur une table pour créer une sélection de costumes pour les élèves. L'exercice peut également être fait avec les costumes du costumier de l'école ou avec des accessoires de vêtement de la maison.

À partir de cette sélection, chacun des élèves devra trouver un assemblage de choses que l'on peut mettre dans une valise. Un à la fois, chaque élève devra sélectionner trois pièces de vêtement, ainsi qu'un accessoire. (La quantité peut varier selon la disponibilité !) Lorsque l'enfant aura choisi, il devra rassembler ses choses dans une pile qui sera ensuite redistribuée à un autre élève de la classe. Lorsque cet autre élève aura reçu son nouvel assemblage de costume, il devra inventer un personnage basé sur les éléments de leur « valise » et remplir une fiche de personnage. (Voir annexe 13)

Lors de la 2^e période, les élèves devront remplir un court monologue sur le personnage qu'ils ont créé à la période précédente. Le monologue sera basé sur l'histoire du personnage et sur son parcours migratoire (**voir annexe 4 du Musée des Objets**). Chaque élève présentera son monologue à la classe en fin de période ou à la suivante selon le temps restant !

Notes ou conseils pour l'enseignant.e

Notez que le monologue peut être lu en lecture active, avec texte en main, ou interprété par cœur devant la classe.

Théâtre documentaire



Théâtre documentaire

1^{re} et 2^e année du secondaire | Art dramatique

But : Amener les élèves à se familiariser avec le théâtre corporel et concevoir des mouvements inspirés par une séquence audio.

Vous aurez besoin ...

- Équipement pour enregistrer le résumé audio des élèves.
- Feuille d'activité du résumé écrit de leur enregistrement (**voir annexe 14**)

Déroulement de l'activité

- 1) En équipes de 4 à 5 personnes, les élèves choisissent une histoire qui a capté leur attention lors de la visite de l'exposition permanente.
- 2) Les élèves doivent écrire un résumé de cette histoire d'un demi à une page à l'aide des notes qu'ils auront prises lors de la visite.
- 3) Une fois le texte rédigé, les élèves enregistrent leur récit à l'aide d'un équipement audio. L'audio deviendra l'élément central de leur projet puisqu'ils s'en serviront comme inspiration pour réaliser leur séquence de mouvements.
- 4) À partir de leur enregistrement audio d'environ 2 à 3 minutes, les élèves sont invités à concevoir une séquence de mouvements qui viendra renforcer le sens et l'émotion de leur récit lorsqu'il sera présenté sur scène. Le théâtre corporel met l'accent sur l'expression par le mouvement du

corps, souvent sans dialogue ou avec un minimum de paroles. Dans ce contexte, les élèves doivent utiliser le corps comme principal moyen de communication, en explorant la posture, le geste, l'équilibre et le déséquilibre. Ils peuvent aussi jouer avec le rythme, la vitesse et l'amplitude des mouvements pour traduire des idées ou des émotions.

5) Nature des mouvements :

- **Réalisme** : Les mouvements peuvent illustrer directement les actions ou événements mentionnés dans l'audio (exemple: mimer l'acte de ramer pour évoquer un voyage en bateau).
 - **Abstraction** : Les mouvements peuvent exprimer de manière symbolique les émotions, les idées ou les thèmes du récit (exemple: utiliser des gestes fluides pour représenter le mouvement des vagues ou des trajectoires en spirale pour évoquer la confusion).
- 6) Les mouvements des élèves viennent appuyer le récit audio et illustrent visuellement les paroles entendues. Une présentation devant la classe termine l'activité.

Notes ou conseils pour l'enseignant.e

Cette activité peut être répartie sur plusieurs cours selon les approfondissements que l'enseignante souhaite faire.

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

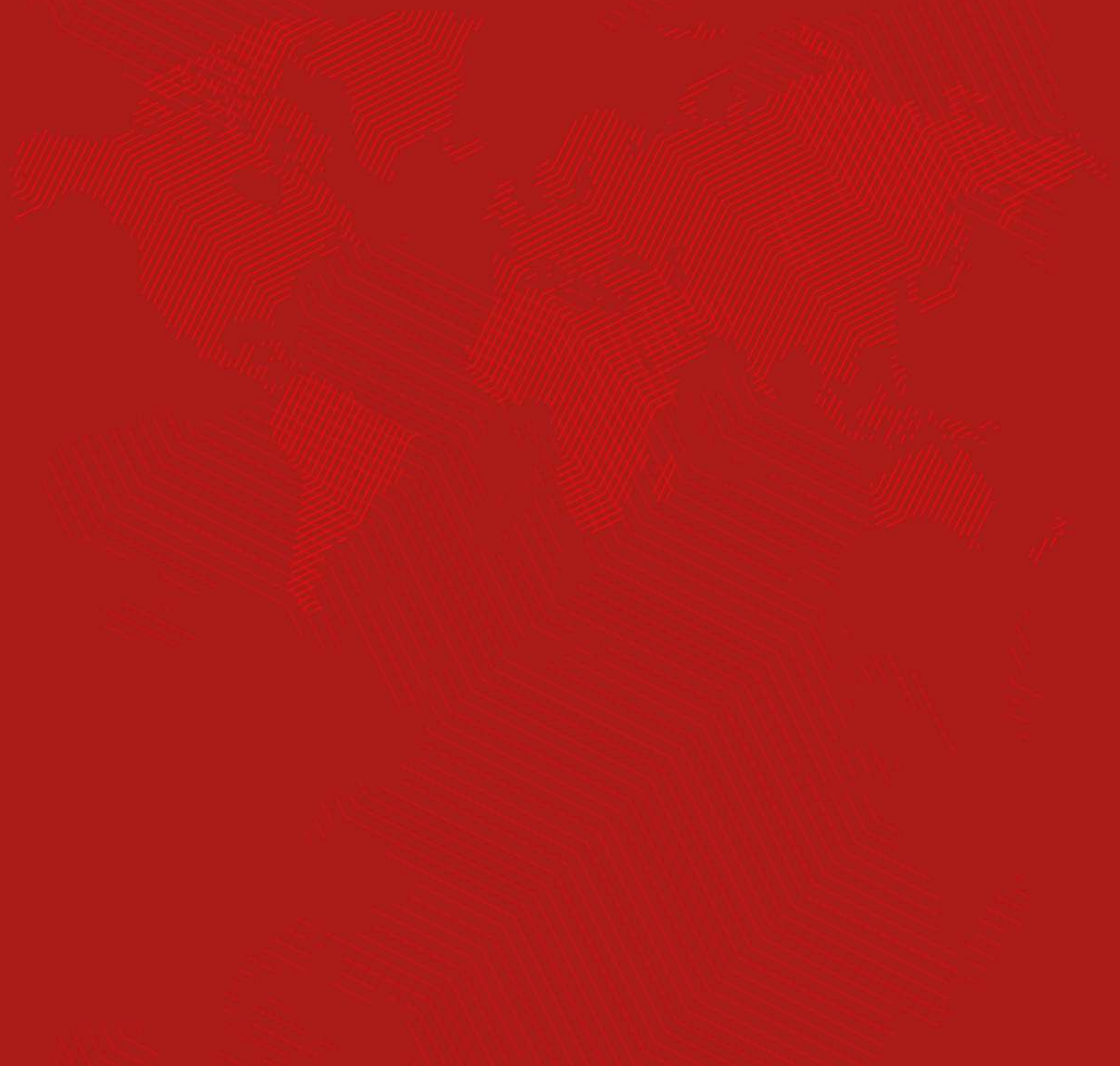
Théâtre d'ombres

Les élèves créent des silhouettes ou des mouvements derrière un écran éclairé, jouant avec la lumière et les ombres pour illustrer leur histoire.

Performance In situ

Plutôt qu'une présentation sur scène, les élèves interprètent leur séquence dans un espace qui sert à la dramaturgie de leur histoire (par exemple, dans la cafétéria, dans une salle de bain, au bureau du concierge, etc.)

Mon pays



Mon pays

6^e année du primaire | Culture et citoyenneté québécoise

But : Amener les élèves à découvrir le monde de l'immigration et les différentes cultures du monde.

Vous aurez besoin ...

- Liste de Pays ([annexe 15](#))
- Fiche d'information sur le pays ([annexe 16](#))

Déroulement de l'activité

Afin de réinvestir l'activité présentée au MEM, l'enseignante prépare un projet en équipe sur les différents pays du monde. Elle place les élèves en équipe de 3-4. (Ils peuvent aussi faire leur propre équipe).

Lors du premier cours, l'enseignante distribue les pays au hasard aux élèves ([annexe 3](#)) et leur demande d'effectuer des recherches sur le pays. Elle leur fournit une liste de questions à répondre ([annexe 4](#)).

Lors du deuxième cours, l'enseignante demande aux élèves de préparer leur kiosque. Ils doivent créer

une pancarte où ils affichent une carte du monde et identifient le pays. Ils y inscrivent aussi les informations récoltées lors de la recherche. Ils peuvent imprimer des images, dessiner, coller, etc. De plus, les élèves préparent un quiz pour les autres membres de la classe et dans l'optique où d'autres groupes viendraient voir les kiosques afin de leur faire découvrir le pays et la culture de celui-ci. Cela peut être sous forme de Kahoot, une application de quiz, ou sur des petits cartons ou affiche de présentation.

Au troisième cours, l'enseignante demande à chaque équipe de présenter son pays aux autres équipes de la classe. Ils installent leur kiosque.

En conclusion, l'enseignante fait un retour sur le projet. Elle leur demande de nommer les différents éléments qu'ils ont appris. Elle leur demande également de citer le pays qui les a le plus interpellés et d'en expliquer les raisons.

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

L'Expo

1. Les élèves pigent au hasard le pays sur lequel ils doivent travailler.
2. Les élèves doivent effectuer des recherches pour choisir le pays sur lequel ils veulent travailler.
3. L'enseignante peut aussi demander aux élèves de préparer un plat typique du pays à déguster en classe.
4. L'enseignante peut aussi proposer aux autres classes de venir voir les projets et les élèves présentent leurs pays.
5. Proposer de faire le projet dans l'ensemble de l'école.

À cœur ouvert

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

N

O

I

R

S

U

P

Q

W

Y

T

V

X

Z

À cœur ouvert

3^e cycle du primaire et 1^{er} cycle du secondaire | Culture et citoyenneté québécoise

But : Montrer son empathie en écrivant une lettre à une personne du musée.

Vous aurez besoin...

- Crayons ;
- Papiers (feuille mobile) ;
- Dictionnaires ;
- Ordinateurs et/ou tablettes électroniques (par élève ou pour le groupe) ;
- Lutrins (optionnel) ;
- Support visuel (« À cœur ouvert – support visuel », *annexe 17.1*).

Déroulement de l'activité

À partir du support visuel, l'enseignante présente les personnes immigrantes que les élèves ont vu au MEM. Ils sont inclus dans l'*annexe 17*.

À partir du support visuel, présenter l'objectif et les grandes lignes de l'activité : montrer son empathie en écrivant une lettre à une personne du musée. Toujours à partir du support visuel, présenter le modèle d'écriture pour la lettre. Un exemple est inclus. *Annexe 18*.

Demander aux élèves de prendre une feuille mobile et leurs crayons pour la rédaction. Ils peuvent utiliser un dictionnaire pour vérifier l'orthographe. Ils ont accès à un ordinateur ou une tablette pour traduire un passage dans une autre langue avec « Google Translate ». Les élèves rendent au propre leur texte.

La finalité de l'activité est la lecture du texte au lutrin (ou texte en main).

L'enseignante demande aux élèves de se placer en cercle pour partager leurs réponses. (Former un cercle favorise l'égalité, la collaboration et la communication ouverte.) Prévoir un moment pour déplacer les bureaux et les chaises.

Notes et conseils à l'enseignant.e

- La liste des personnes immigrantes n'est pas exhaustive. Vous pourriez, lors de la visite, prendre en photo d'autres témoignages qui pourraient toucher vos élèves.
- Lors de la séance d'écriture, je vous propose de mettre de la musique d'artistes immigrants. (Voir l'activité « Sur le rythme de Montréal » pour des recommandations musicales.)
- Cette activité peut être étendue sur une, deux à trois périodes selon le temps accordé à la rédaction et à la présentation.
- La lecture du texte ou la rédaction peut être une évaluation.
- L'étape 6 et 7 peuvent être combiné. C'est-à-dire que la lecture du texte peut être mis sous forme de partage et non de présentation orale.
- Pour chaque immigrant, j'ai créé une diapositive avec son pays d'origine et la langue locale.

Pour suggérer des variantes aux étudiants...

Les petits plus de l'activité

Vous pouvez présenter des fragments de texte dans les corridors.

Pour complexifier la présentation, vous pourrez jumeler les élèves en équipe et présenter des monologues entrecroisés. C'est-à-dire que les élèves, en groupe, présentent des segments de leurs textes entrecoupés à ceux de leurs collègues sous forme de lecture au lutrin.

Annexes

Table des matières

Les annexes du guide sont classées par matière, puis par activité.

Univers social & Histoire et citoyenneté québécoise et du Canada

Nom de l'activité	Annexe(s)	page
La ligne du temps	Annexe 1 : Liste des événements et des dates Annexe 2 : Exemples de lignes du temps	29 30
Fusion de saveurs	Annexe 3 : Gabarit de recette pour le livre	31-32

Français, langue d'enseignement & Art dramatique

Nom de l'activité	Annexe(s)	page
Le musée des objets	Annexe 4 : Mon parcours migratoire : modèle	33
Immigration en improvisation	Annexe 5 : Fiche signalétique du personnage Annexe 6 : Liste de questions pour l'animateur	34 35

Musique

Nom de l'activité	Annexe(s)	page
Sur le rythme de Montréal	Annexe 7 : Les artistes du support visuel Annexe 8 : Questions de la première écoute Annexe 9 : Questions spécifiques à un artiste Annexe 10 : Support visuel & guide de l'élève	36 37 38-39 40

Activités de réinvestissement

Univers social & Histoire et citoyenneté québécoise et du Canada

Nom de l'activité	Annexe(s)	page
À vos ingrédients !	Annexe 11 : Liste de questions pour la plénière	41

Français, langue d'enseignement & Art dramatique

Nom de l'activité	Annexe(s)	page
À qui appartient cette valise ?	Annexe 12 : Morceaux de vêtement Annexe 13 : Fiche du personnage	42-45 46
Théâtre documentaire	Annexe 14 : Fiche de l'enregistrement audio	47

Culture et citoyenneté québécoise

Nom de l'activité	Annexe(s)	page
Mon pays	Annexe 15 : Liste de pays Annexe 16 : Fiche de recherche	48 49
À cœur ouvert	Annexes 17 et 17.1 : Support visuel et liste Annexe 18 : Modèle de lettre	50-51 52

Annexe 1

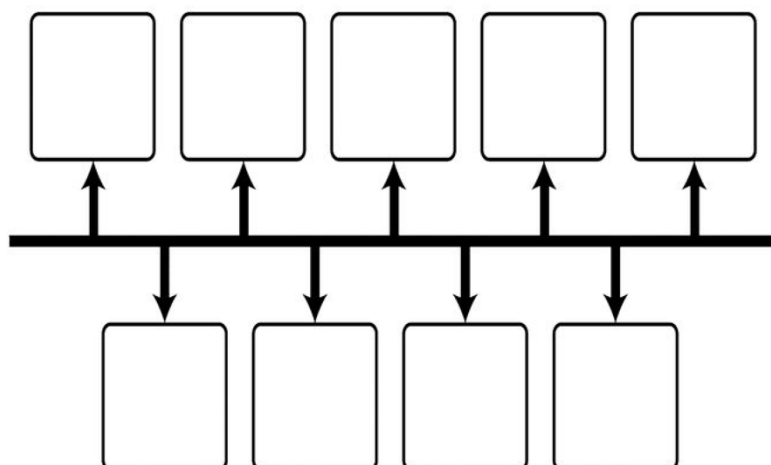
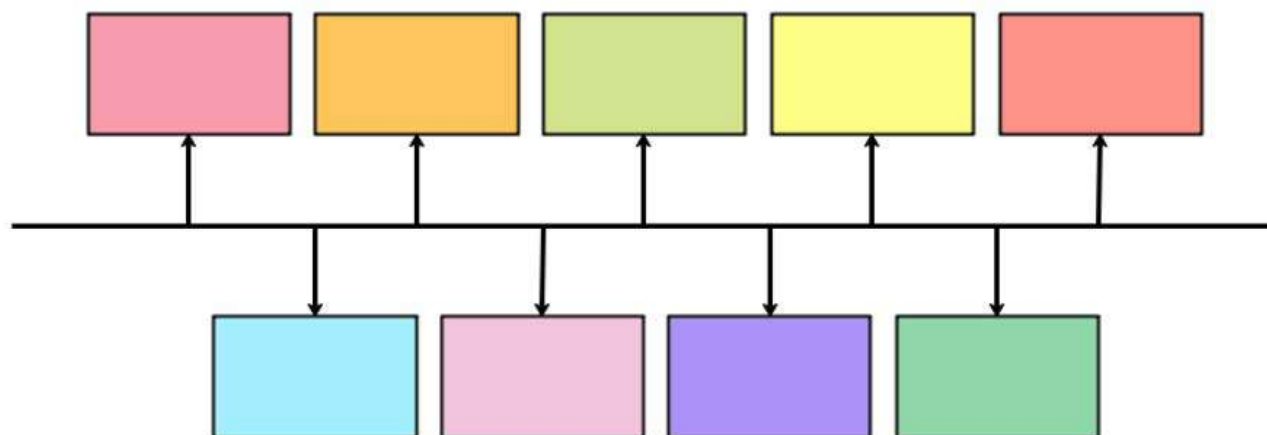
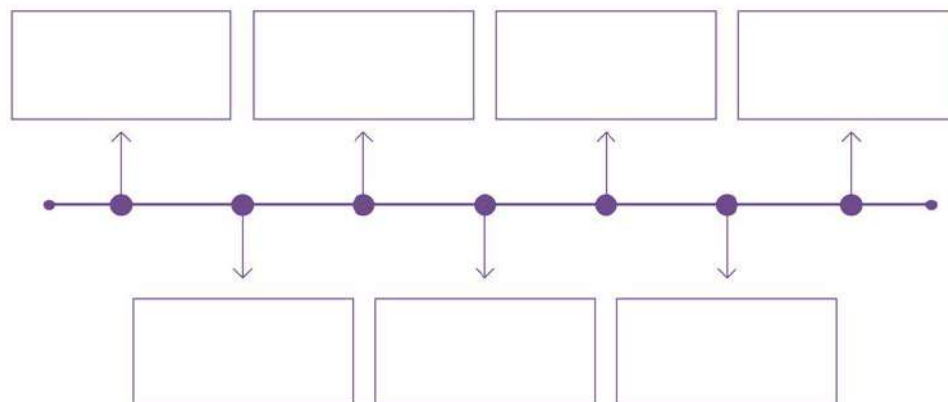
La ligne du temps

Liste des événements et des dates qu'ils verront lors de la sortie au MEM

- 17^e siècle
 - o Arrivée des Français au Canada
- 1760
 - o La Nouvelle-France devient britannique
- 1786
 - o Arrivée de John Molson
 - o Arrivée de la bière Molson
- 1881
 - o Il y a 3 % de personnes d'origines diverses (autres que Français, Britanniques et Irlandais)
- 1897
 - o Hee Chong Lee fonde à Montréal une entreprise d'importation de produits chinois nommée Wing Lung
- 1911
 - o Il y a 9 % de personnes d'origines diverses (autres que Français, Britanniques et Irlandais)
 - Vagues migratoires
 - Juifs
 - Italiens
 - Allemands
 - Asiatiques
- 1950
 - o Montréal accueille une immigration toujours plus variée avec des personnes qui arrivent d'Europe, d'Asie, d'Amérique du Sud, des Antilles...
 - o Arrivée de la famille Stinziani à Montréal
- 1990
 - o Guerre au Rwanda
 - o Arrivée de Perpétue Muramutse à Montréal

Annexe 2

La ligne du temps
Exemples de lignes du temps



Annexe 3

Fusion de saveurs
Gabarit de recette de cuisine

Nom du Plat :

[Insérez le nom du plat ici]

Origine du Plat :

[Indiquez l'origine ou l'inspiration culturelle du plat]

Ingrédients :

- [Ingrédient 1]
 - [Ingrédient 2]
 - [Ingrédient 3]
 - [Ajoutez autant d'ingrédients que nécessaire]
-

Étapes de Préparation :

1. [Décrivez la première étape de préparation]
 2. [Décrivez la deuxième étape de préparation]
 3. [Continuez jusqu'à ce que toutes les étapes soient incluses]
-

Temps de Préparation :

[Indiquez le temps nécessaire pour préparer le plat]

Temps de Cuisson :

[Indiquez le temps de cuisson, s'il y en a]

Nombre de Portions :

[Indiquez le nombre de portions que cette recette permet de préparer]

Conseils ou Astuces :

[Ajoutez des conseils pour réussir la recette ou des variantes possibles]

Photo ou Illustration :

[Ajoutez une photo ou laissez un espace pour insérer une image du plat]

Informations Supplémentaires :

- Restaurant d'origine (si applicable) : [Nom du restaurant]
 - Contact ou source : [Numéro de téléphone, site web ou autre]
-

D'où je viens?

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

J'appartiens à :

Annexe 5

Improvisation en immigration

Fiche de personnage (fiche signalétique)



Ton Nom: _____

Nom du personnage: _____

Pays d'origine: _____

Pauvre ou riche: _____

Pour quelle raison a-t-il quitté son Pays d'origine ?

Comment a-t-il quitté son Pays d'origine ? (Avion, automobile, autobus, à pied, train, bateau, etc.) _____

Mots-clés sur son histoire (situation familiale, repas typiques, sport préféré, etc.):

Le reste sera improvisé selon les questions de l'animateur.

Annexe 6

Improvisation en immigration
Liste de questions pour l'animateur

L'animateur radio commence par présenter l'émission et le sujet de celle-ci.

Exemple :

Bonsoir et bienvenue à Radio-Canada. Ici Francis, votre animateur de ce soir pour une émission spéciale sur l'immigration. Je suis en compagnie de...



Il présente l'invité.

Questions de l'animateur radio à l'invité :

1. Quel est votre nom ?
2. De quel pays venez-vous ?
3. Pour quelle raison avez-vous quitté votre pays ?
4. Comment êtes-vous arrivé au Canada ?
5. Comment trouvez-vous la vie ici au Canada ?

Inventez d'autres questions pour enrichir la discussion avec l'invité.

Annexe 7

Sur le rythme de Montréal
Les artistes inclus.e.s dans le support visuel

Artiste, origine	Œuvre
Ketsmy (Canado-haïtien)	<i>Lakay</i> https://youtu.be/N1wvodLZcvk?si=3k5xSaQ8hF0yOqYL
Karim Ouellet (Sénégal)	<i>L'amour (2012)</i> https://youtu.be/YilwH1Tal_w?si=adj-jXizjfFu3vgp
Alexandra Stréliski (Franco-polonaise)	<i>Automne (2010), Le départ (2010), Le Nouveau Départ (2018), Changing Winds (2018), Élégie (2023), BORDERS (2023) et a new romance (2023)</i> https://youtu.be/01f_JB2pFP4?si=gS1QajNX3DOdl1pi 03:01 - <i>Changing Winds</i>, 2018 18:26 - <i>Automne (Pianoscope)</i>, 2010 39:55 - <i>Le Nouveau Départ</i>, 2018 https://youtu.be/d6tXwS1Xe-A?si=2Unf5N7sZQih_U99 <i>Le départ</i>, 2010 https://youtu.be/brxV7LY2CD8?si=rQTGU9PoVxO-1Xji <i>Élégie</i>, 2023 https://youtu.be/oDm5PVLw2u8?si=OS9ml7tRCxHA6P9C <i>BORDERS</i>, 2023 https://youtu.be/ILwJ_gMKAPg?si=Dv0o1NrsKs-Dybrl <i>a new romance</i>, 2023
Autres références <u>À noter que parmi ces noms, les artistes sont soit immigrants ou issue d'une famille immigrante.</u>	Koriass (Brésil), La Bronze (Maroc), Kaytranada (Canado-haïtien), Wesli (Canado-haïtien), Awilo Longomba (Congolais), Pierre Kwenders (Congolais), Marième (Sénégal), Sarahmé (Sénégal), Ilam (Sénégal), Oumar Ndiaye (Sénégal), Carine Agboton (Bénin), Raffi Cavoukian (Égypte), Backxwash (Zambo-canadienne), Oscar Peterson (Jamaïque), Marco Calliari (Italo-canadien) et Nicola Ciccone (Italo-canadien).

Annexe 8

Sur le rythme de Montréal

Pistes de questions à la première écoute

À noter : *vous n'êtes pas obligé.e de passer à travers toutes ses questions. Cette sélection de questions n'est pas exhaustive, mais elle peut vous permettre de guider les élèves à travers les perceptions à la première écoute. Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses.*

- Quels sentiments évoque en vous cette musique lors de votre première écoute ?
- Y a-t-il des éléments qui vous attirent, comme le rythme, la voix de l'artiste, la langue, les instruments, les paroles ou la mélodie ?
- Quelles sensations/émotions cette musique te procure-t-elle ?
- Avez-vous l'impression que cette musique raconte une histoire ?
Si c'est le cas, quel récit imagines-tu ?
- Pensez-vous que cette musique pourrait être influencée par un autre pays ou une autre culture ?
Pourquoi ?
- Quel lien cette musique pourrait-elle établir avec l'expérience migratoire ?
- Y a-t-il des éléments dans cette musique qui vous rappellent Montréal ?
- Cette musique vous évoque-t-elle un autre genre musical ou un autre artiste ?
- Est-ce que vous écoutez ce genre de musique à la maison ?
- Pourquoi est-il important d'écouter et d'apprécier des musiques d'artistes immigrants ?

Annexe 9

Sur le rythme de Montréal
La question selon l'artiste pour l'activité

<u>Ketsmy (Canado-haïtien)</u> <u>Lakay</u>	Quels éléments, tant dans les paroles que dans le vidéoclip de l'œuvre <i>Lakay</i> de Ketsmy, reflètent ses origines franco-haïtiennes ?
Paroles poignantes pour dénoncer l'injustice sociale vécue par les personnes racisées. Exemples : <i>« Les privilégiés sont aveuglés par la lumière Le mettre dans leur face en te regardant comme un cerf » « Encore l'esclave de vos entraves Se frayer un chemin through les entrailles » « Ne faite pas de faute sur la pierre tombale Malgré mon prénom paranormal » « Mais j'ai pas les mêmes chances face au commissaire Mais garder le silence c'est ce que tu préfères »</i> Une chanson en trois langues : français, anglais et créole. <u>Français</u> : « Les privilégiés sont aveuglés par la lumière, Le mettre dans leur face en te regardant comme un cerf » <u>Anglais</u> : « Make me feel like I'm home, Got nowhere to go, Make me feel like I'm home, Got nowhere to go » <u>Créole</u> : « Lakay se lakay, Ou pa bezwen montre'm, Ki kote pou'm prale » La culture haïtienne dans le vidéoclip. Les images sont dans le support visuel. Il s'agit d'objets significatifs et symboliques. La culture haïtienne – la famille, les souvenirs (photographie) Culture haïtienne - la nourriture « Le griot (créole haïtien : griyo) » <u>Qu'est-ce qui définit le sentiment de « se sentir chez soi » ?</u> <u>Est-ce un lieu, une culture, ou un lien profond avec les autres ?</u> <u>Écris ta réponse. Tu peux aussi dessiner, coller des images dans ton document.</u>	

<u>Karim Ouellet (Sénégal)</u> <u>L'Amour</u>	À l'aide des mots et passages surlignés, écris une réponse à la question suivante : si tu avais la possibilité de migrer dans une autre ville, un autre pays, un autre continent, ou de rester là où tu es actuellement, où choisirais-tu d'aller et pourquoi ? N'oublie pas de surligner dans ton texte les extraits provenant de la chanson.
--	--

<u>Alexandra Stréliski (France, Pologne)</u> Piano contemporain	Écrivez des paroles sur une composition musicale d'Alexandra Stréliski, en vous inspirant des titres de ses morceaux et des émotions ou des mots qu'ils évoquent. - <i>Changing Winds</i> (changement de vents) - Automne - Le Nouveau Départ - Le départ - « un ultime aurevoir, rempli d'amour. Une ode à notre vulnérabilité quand les choses tremblent dans notre vie. » - « un souhait d'unité dans un monde de plus en plus divisé. » - « l'impression réconfortante d'être «à la maison» »
--	---

Annexe 10

Sur le rythme de Montréal
Supports visuels, cahier de l'élève...

« Sur le rythme de Montréal » : guide de l'élève :

https://www.canva.com/design/DAGZYNMzJzY/9Ed2NZXgGnT3WrT3yu8bLA/edit?utm_content=DAGZYNMzJzY&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton

« Sur le rythme de Montréal » : support visuel :

https://www.canva.com/design/DAGZSTVAvGU/2mHSZzMiyzwnP9oj6beC2g/edit?utm_content=DAGZSTVAvGU&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton

Annexe 11

À vos ingrédients!

Liste de questions pour la séance de retour en plénière

Questions sur l'immigration et la cuisine montréalaise :

1. Comment pensez-vous que l'immigration a influencé la cuisine montréalaise ?
2. Pouvez-vous nommer des produits alimentaires ou des marques qui proviennent de différentes communautés immigrantes à Montréal ?
3. Comment ces produits ont-ils transformé ou enrichi les plats traditionnels montréalais ?
4. Quels ingrédients ou plats vous viennent à l'esprit lorsque vous pensez à l'immigration à Montréal ?
5. En quoi la cuisine montréalaise est-elle un reflet de la diversité culturelle de la ville ?

Questions sur les recettes et les ingrédients :

1. Qu'est-ce qui vous a conduit à choisir cette recette parmi celles proposées ?
2. Quels ingrédients de cette recette proviennent de cultures différentes de la vôtre ?
3. Comment pensez-vous que ces ingrédients peuvent se marier pour créer un plat unique ?
4. Quels autres ingrédients d'immigration aimeriez-vous voir dans ce plat pour le rendre encore plus diversifié ?

Questions sur la comparaison des prix :

1. Comment l'inflation actuelle affecte-t-elle le coût des ingrédients que nous avons choisis ?
2. Pensez-vous que certains produits alimentaires issus de l'immigration sont plus chers que d'autres ? Pourquoi ?
3. Si nous comparons les prix d'aujourd'hui avec ceux d'il y a 50 ans, comment pensez-vous que les prix des produits alimentaires ont évolué ?

Annexe 12

À qui appartient cette valise ?
Morceaux de vêtement









Annexe 13

À qui appartient cette valise ?
Fiche du personnage

@CHI_KITSUN

FICHE PERSONNAGE



Nom :
Prenom :
Genre :
Taille :
Cheveux :
Couleur de cheveux :
Sexualité :
Visage :
Naissance :
Particularité :

Age :

Yeux :

Style :

Iel aime :

Iel deteste

Qualité(s) :

Defaut(s)

Bizarrerie

Force

Faible Resistant Fort

Intelligence

Faible Moyenne Surdoue

Empathie

Faible Ok Forte

Sociabilite

Timide Ok Beaucoup

Passé :

Noms des membres de mon équipe		Nom de la personne choisie (présentée lors de la visite au MEM)
1		
2		
3		
4		
5		

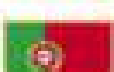
Contexte du récit Où et quand se passe l'histoire ?	
--	--

(Sur une demi-page à une page, rédigez le résumé de l'histoire avec vos propres mots. Soyez clairs, précis et structurez votre texte.)

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Annexe 15

Mon pays
Liste de pays

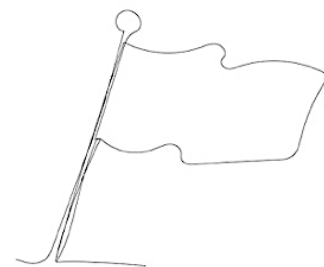
	Allemagne
	Arménie
	Biélorussie
	Danemark
	Estonie
	Hongrie
	Irlande
	Italie
	Lituanie
	Malte
	Pays de Galles
	Portugal
	Roumanie
	Slovaquie
	Suède
	Ukraine

	Angleterre
	Belgique
	Croatie
	Espagne
	France
	Inde
	Israël
	Lettonie
	Luxembourg
	Pays-Bas
	Pologne
	République Tchèque
	Russie
	Slovénie
	Suisse

Annexe 16

Mon pays

Fiche de recherche sur un pays



Nom de l'élève	Noms de membres de l'équipe	Pays attribué

Nommez des éléments de la culture du pays :

Religion, langue :

Plats typiques du pays :

Autres informations:

Annexes 17 et 17.1

À cœur ouvert

Liste des immigrants inclus dans le support visuel et lien vers le support

Annexe 17.1: Lien vers le support visuel

« À cœur ouvert » : support visuel :

https://www.canva.com/design/DAGZq2VmlM0/Jkz7BFIBF9HkH9rQRE0H4g/edit?utm_content=DAGZq2VmlM0&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton

1. Nimrat Kaur, Montréalaise d'origine indienne

Une écharpe tissée de souvenirs.

« [Cette] écharpe... appartenait originellement à mon arrière-arrière-grand-mère. Juste avant qu'on vienne au Canada, ma grand-mère l'a donné à ma mère... C'est précieux pour moi parce que l'écharpe a été fabriquée à la main par des tisserands au Pakistan et on ne trouve plus de trésor si beau. »

- Les langues officielles du Pakistan sont l'ourdou et l'anglais.

2. Josée-Louis Jacombe, Montréalais d'origine portugaise

D'une île à une autre, une vie nouvelle

« En mars 1958, ma mère, mon frère, ma sœur et moi avons rejoint mon père, qui était installé à Montréal depuis quatre ans. J'avais alors presque neuf ans. Nous avons quitté São Miguel, notre île des Açores, et un mode de vie bien différent de celui que nous allions découvrir. »

- La langue officielle du Portugal est le portugais.

3. Sadraque Zinga Mambuco, Montréalais d'origine angolaise

Un tricot pour tenir la mémoire au chaud

« L'écharpe que ma grand-mère m'a donné est longue et il y a trois couleurs sur celle-ci. Ces couleurs sont les couleurs de mon drapeau de mon pays, qui est composé de rouge, de noir et de jaune. Elle a tricoté l'écharpe avec ces couleurs-là pour ne jamais oublier d'où je viens. »

- La langue officielle de l'Angola est le portugais.

4. Ida Stinziani et Adolfo Stinziani, Montréalais d'origine italienne

L'Italie à Montréal : bienvenue à la famiglia !

En 1955, Adolfo Stinziani vient à Montréal pour retrouver son frère, sa S et d'autres proches arrivés dans les années 1920. Il travaille au port comme journalier et envoie de l'argent à sa parenté restée en Italie. En 1961, sa femme et ses enfants le rejoignent. La famille emménage à l'est de la Petite-Italie, un quartier où s'est regroupée en partie la population italo-montréalaise. L'italien est alors la troisième langue parlée à Montréal. En 1961, Ida rejoint enfin son mari, Adolfo, parti de leur Italie natale avec sa petite valise il y a plus de cinq ans. Elle apporte un trésor : son trousseau de mariage, soigneusement assemblé, finement brodé. Un précieux souvenir de ses noces en 1939, aujourd'hui rangé dans la valise d'Adolfo.

- La langue officielle de l'Italie est l'italien.

5. Perpétue Muramutse, Montréalaise d'origine rwandaise

À Montréal malgré elle

Lorsque la guerre éclate au Rwanda en 1994, Perpétue Muramutse trouve refuge avec sa famille dans les camps d'urgence des pays voisins. Mais où aller s'établir en toute sécurité? Montréal devient la principale option et elle y atterrit en 1997, comme des milliers de personnes réfugiées chaque année. Perpétue doit alors repartir à zéro, sans aucun repère : chercher du travail, tisser des amitiés, retrouver sa capacité d'agir et le sens de sa vie... pour enfin se sentir chez elle !

Du long chemin qui l'a menée du Rwanda à Montréal, Perpétue conserve cette casserole, un symbole fort. Dans les camps de réfugiés où elle a vécu, ce simple objet assure la survie : il sert à puiser de l'eau et à cuisiner, bref, à ne pas mourir de faim

- Les langues officielles du Rwanda sont le kinyarwanda, le français, l'anglais et le swahili.

Annexes 18

À cœur ouvert Modèle de lettre

1. **Salutation**

Bonjour [nom de la personne immigrante],

2. **Présentation de ta propre personne.**

Ton nom, ton âge, tes origines, etc.

3. **Pourquoi est-ce que tu t'adresses à cette personne ?**

- Qu'est-ce qui t'a touché dans son portrait ?

- Est-ce que tu t'identifies à cette personne ?

*N'oublie pas l'objectif : **montrer son empathie** en écrivant une lettre à une personne du musée.

4. **Partage une information sur tes origines.**

Est-ce qu'il y a un objet ou encore un souvenir qui représente bien tes origines et ta personne ?

5. **Conclue avec souhait pour la personne immigrante, une pensée.**

Toutefois, tu dois la traduire dans la langue d'origine de leur pays natal.

6. **Signe ta lettre**



UQÀM